



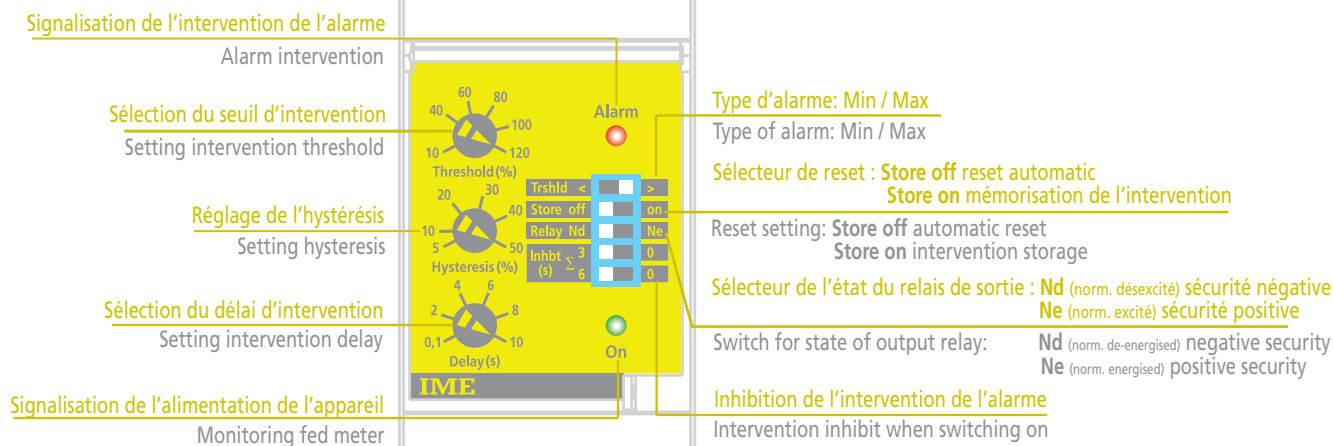
**Relais de courant,  
réseau monophasé  
2 Modules**

**Current relay,  
single-phase network  
2 Module**

Alarme min ou max,  
sélectionnable  
Entrée 5A ou 1A  
Seuil, hystérésis et temporisation réglable  
Sécurité positive ou négative  
sélectionnable  
Inhibition de l'intervention au démarrage  
Possibilité de mémorisation de l'intervention

Min or max alarm,  
selectable on field  
Input 5A or 1A  
Adjustable set point, hysteresis and delay  
Field selectable negative or  
positive security (fail safe)  
Intervention inhibition when turning on  
Ability to store intervention

# Delta RM21



REFERENCE ORDERING CODE	ALIM. AUX. AUX. SUPPLY	ENTREE INPUT
4021 6910	115V ac	1A
4021 7010	230V ac	1A
4021 7110	240V ac	1A
4021 7210	20-150V dc	1A
4021 7310	150-250V dc	1A
4021 6915	115V ac	5A
4021 7015	230V ac	5A
4021 7115	240V ac	5A
4021 7215	20-150V dc	5A
4021 7315	150-250V dc	5A

## ENTREE

Courant nominal In: 5A ou 1A

Autres valeurs sur demande

Forme d'onde: sinusoïdale, facteur de forme 1,11

Mesures: valeur moyenne, étalonnage selon valeur efficace

Fréquence nominale fn: 50Hz

Fréquence de fonctionnement: 47...63Hz

Autoconsommation:  $\leq 0,5VA$

Surcharge permanente: 1,2In

Surcharge instantanée: 2In / 5s

## REGLAGES

Type: alarme mini ou maxi, sélectionnable par dip-switch

Seuil de déclenchement: réglable par potentiomètre

Plage de réglage : 10...120%In

Répétition:  $\pm 1\%$

Temporisation (t): réglable par potentiomètre

Choix des temporisations t: 0,1...10 secondes

Inhibition du déclenchement au démarrage (ts): sélectionnable par dip-switch

Choix des temporisations ts: 0 - 3 - 6 - 9 secondes

Hystérésis: réglable par potentiomètre

Plage de réglage: 5...50% de la valeur de consigne

Réarmement: automatique ou manuel, sélectionnable par dip-switch

## SIGNALISATION

Instrument alimenté: LED vert "ON"

Déclenchement de l'alarme: LED rouge "TRIP" + commutation relais

## SORTIE

Relais: 1 contact inverseur SPDT

Pouvoir de coupure: 5A 250Vca  $\cos\varphi$  1 - 3A 250 $\cos\varphi$  Vca 0,4 - 5A 30Vdc

Sécurité négative (relais normalement désexcité)

ou positive (relais normalement excité): sélectionnable par dip-switch

## ALIMENTATION AUXILIAIRE

Tension nominale Uaux ac: 115 -230 -240V

Autres valeurs sur demande

Variation admissible: 0,9...1,1Uaux

Fréquence nominale: 50Hz

Variation admissible: 47...63Hz

Autoconsommation:  $\leq 2,5VA$

Valeur nominale Uaux cc: 20...150Vcc - 150...250Vcc

Autoconsommation:  $\leq 1W$

Protection contre l'inversion de polarité

## INPUT

Rated current In: 5A or 1A

Other values on request

Waveform: sinusoidal, form factor 1,11

Measure: average value, calibration according RMS value

Rated frequency fn: 50Hz

Working frequency: 47...63HZ

Rated burden:  $\leq 0,5VA$

Continuous overload: 1,2In

Instantaneous overload: 2In/5s

## SETTING UP

Type: min or max alarm, selectable by dip switch

Set point: continuously adjustable by trimmer

Adjustable range: 10...120%In

Repeatability:  $\pm 1\%$

Intervention time (t): continuously adjustable by trimmer

Adjustable range t: 0,1...10 seconds

Intervention inhibit when switching on (ts): selectable by dip switch

Adjustable range ts: 0 - 3 - 6 - 9 seconds

Hysteresis: continuously adjustable by trimmer

Adjustable range: 5...50% of set point

Reset: automatic or manual, selectable by dip switch

## SIGNALING

Power ON: green LED "ON"

Alarm intervention: red LED "TRIP" + relay switching

## OUTPUT

Relay: 1 SPDT contact

Contact range: 5A 250Vac  $\cos\varphi$  1 - 3A 250 $\cos\varphi$  Vac 0,4 - 5A 30Vdc

Negative security fail safe (normally de-energised relay) or positive security fail safe (normally energised relay): selectable by dip switch

## AUXILIARY SUPPLY

Rated value Uaux ac: 115 - 230 - 240V

Other values on request

Tolerance: 0,9...1,1Uaux

Rated frequency faux: 50Hz

Tolerance: 47...63Hz

Rated burden:  $\leq 2,5VA$

Rated value Uaux dc: 20...150Vdc - 150...250Vdc

Rated burden:  $\leq 1W$

Protected against incorrect polarity

**ISOLEMENT** (EN 60439-1, EN 60010-1)

Catégorie de l'installation: III  
 Degré de pollution: 2  
 Tension de référence pour l'isolement: 450V  
 Tension d'essai 5kV impulsion normalisé 1,2/50µs 0,5J  
 Circuits considérés: entrée, sortie relais, alimentation auxiliaire  
 Tension d'essai 2,5kV valeur efficace 50Hz/1 min  
 Circuits considérés: entrée, sortie relais, alimentation auxiliaire  
 Tension d'essai 4kV valeur efficace 50Hz/1 min  
 Circuits considérés: tous les circuits et la masse

**COMPATIBILITE ELECTROMAGNETIQUE**

Essai d'émission selon EN 50081-1, EN 55011  
 Essai d'immunité selon EN 50082-2

**CONDITION D'UTILISATION**

Température de référence (EN 60255-6): 20°C ± 2°C  
 Température limite d'utilisation (EN 60255-6): -5...40°C  
 Température limite de fonctionnement: -10...55°C  
 Température de stockage (EN 60255-6): -40...70°C  
 Humidité relative (EN 60255-6): 45...75% (sans condensation)  
 Adapté pour l'utilisation en climat tropical  
 Puissance maximum dissipée<sup>1</sup>: ≈ 2,5W  
<sup>1</sup>Pour le dimensionnement thermique du coffret

**BOITIER**

Boîtier: 2 modules DIN 43880  
 Raccordement: par vis capacité maxi. fil rigide 4mm<sup>2</sup>  
 Montage: rail 35mm  
 Type de profil: TH35-15 (EN60715)  
 Matériaux du boîtier: makrolon autoextinguible  
 Degré de protection: (EN 60529): IP40 face avant, IP20 bornes  
 Poids: 200 grammes

**INSULATION** (EN 60439-1, EN 60010-1)

Installation category: III  
 Pollution: degree: 2  
 Insulation reference voltage: 450V  
 Impulse voltage test 5kV 1,2/50µs 0,5J  
 Considered circuits: input, relay output, aux. supply  
 A.C. voltage test 2,5kV r.m.s. value 50Hz/1 min  
 Considered circuits: input, relay output, aux. supply  
 A.C. voltage test 4kV r.m.s. value 50Hz/1 min  
 Considered circuits: all circuits and earth

**ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY**

Emission tests according to EN 50081-1, EN 55011  
 Immunity tests according to EN 50082-2

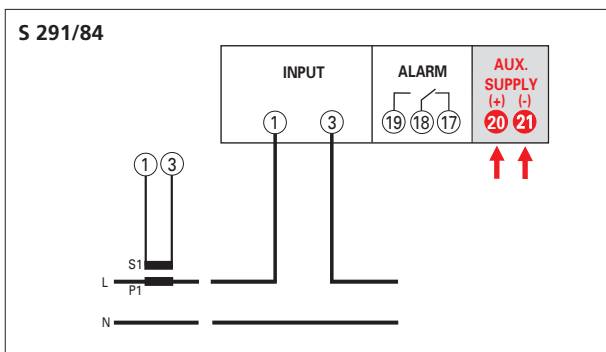
**ENVIRONMENTAL CONDITIONS**

Reference temperature (EN 60255-6): 20°C ± 2°C  
 Nominal temperature range (EN 60255-6): -5...40°C  
 Limit temperature range: -10...55°C  
 Limit temperature range for storage (EN60255-6): -40...70°C  
 Relative humidity (EN 60255-6): 45...75% (without condensing)  
 Suitable for tropical climates  
 Max. power dissipation<sup>1</sup>: ≈ 2,5W  
<sup>1</sup>For switchboard thermal calculation

**HOUSING**

Custodia: 2 moduli DIN 43880  
 Connections: screw terminals for cable up to 4 mm<sup>2</sup>  
 Mounting: snap-on 35mm rail  
 Rail type: top hat TH35-15(EN60715)  
 Housing material: self-extinguishing makrolon  
 Protection degree (EN 60529): IP40 front frame, IP20 terminals  
 Weight: 200 grams

**SCHEMA DE RACCORDEMENT WIRING DIAGRAM**



**DIMENSIONS DIMENSIONS**

